

პოლონური ფილმების მე-3 ფესტივალი საქართველოში!

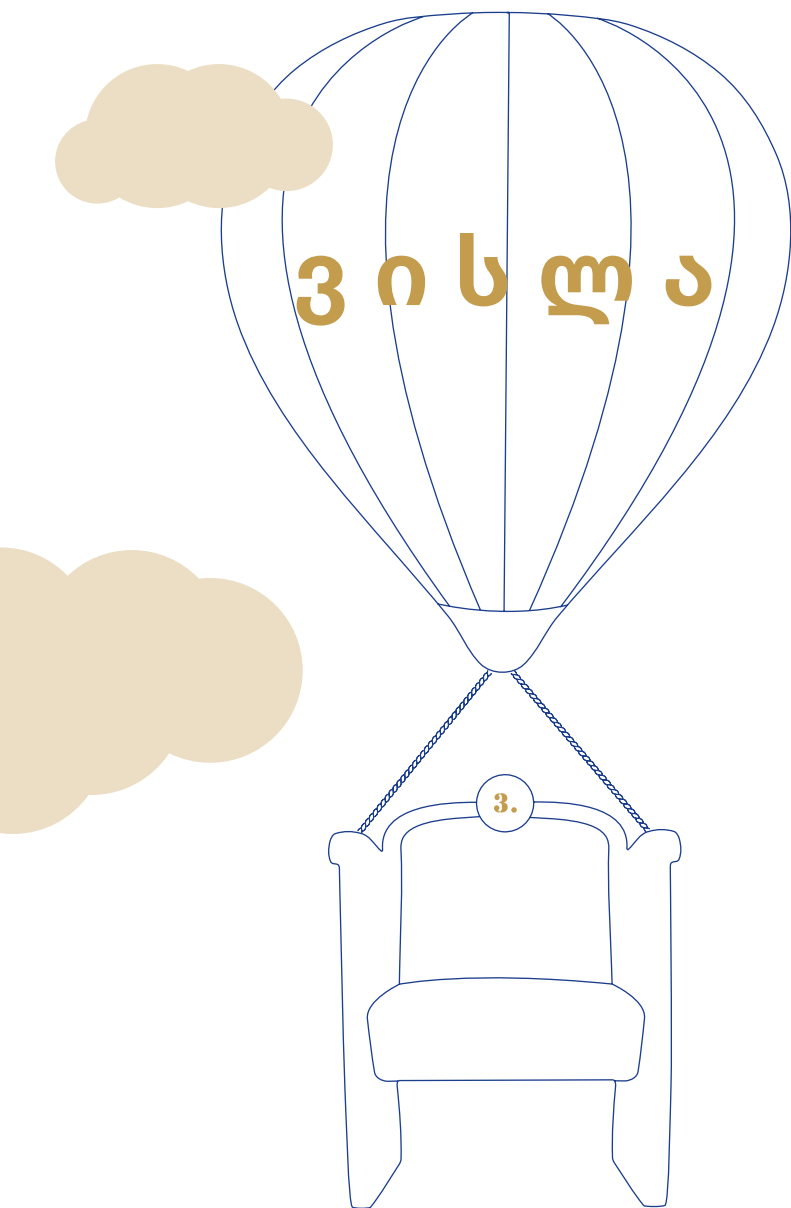


1 - 4 ივლისი 2021
ქუთაისი

8 - 11 ივლისი 2021.
თბილისი

დასწრება თავისუფალია

www.festiwalwisma.pl



პოლონური ფილმების მე-3
ფესტივალი საქართველოში!

3. FESTIWAL FILMÓW
POLSKICH W GRUZZI

1 - 4 ივლისი 2021
ქუთაისი



კინო "საქართველო"

თამარ მეფის ქ. N 14

1 – 4 lipca 2021
Kutaisi
Kino Sakartvelo,
LTD „Radiumi”
Tamar Mephe Str. N14

8 - 11 ივლისი 2021
თბილისი
ვაჟა-ფშაველას
გამზირი N1

ვაჟა-ფშაველას
გამზირი N1 / პეკინის
გამზირი N40

8 – 11 lipca 2021
Tbilisi
Prospekt
Waža-Pszawela 1

www.festiwalwisl.pl

დასწრება თავისუფალია

პატივცემულო ქალბატონებო და ბატონებო,
ძვირფასო მაყურებლებო, კინოს
მოყვარულებო!

გულწრფელად და გულთბილად
მიგესალმებით „ვისლას“ კინოფესტივალზე.

თავდაპირველად მცირე საფესტივალო
პროექტი, რომელიც პირველად ჩატარდა
2008 წელს, 2021 წლამდე მიაღწია
რამოდენიმე ათეულ ქალაქამდე და ათზე
მეტ ქვეყნამდე. ძალზედ მოხარული ვარ,
რომ პოლონური კინოფილმი წლიდან
წლამდე მსოფლიო მაყურებლის უფრო მეტ
დაინტერესებას და მოწონებას იწვევს.
ამჟამად არა მარტო საქართველოს არამედ
ხორვატიის, ბელორუსის, სომხეთის,
სლოვაკეთის, თურქეთის, სერბეთის,
ტაჯიკეთის, უზბეკეთის, ყირგიზეთის,
ყაზახეთის, და მრავალი სხვა ქვეყნის
მაყურებელი მოუთმენლად ელის პოლონურ
კინოფილმებს.

პოლონური კინოფესტივალი „ვისლა“ დღეს
წარმოადგენს პოლონური კინოს უდიდესს
ფესტივალს მსოფლიოში და საერთაშორისო
მაყურებელი მას ყოველთვის თბილად
ღებულობს. წელს ჩვენს გზაზე ბევრი
მოულოდნელი ბერკეტი გაჩნდა, დადგა
რთული დრო გამომწვეული პანდემიით.
დღეს სიხარულით გვსურს მოგიწვიოთ
კინომატეორგრაფიის ჯადოსნურ სამყაროში,
სადაც ერთობლივად გავნიცდით ფილმით
გამომწვეულ ემოციებს. დარწმუნებულები
ვართ, რომ ჩვენი ფესტივალი ნორმარული
ცხოვრების დაბრუნების დასაწყისი იქნება.

წლევიანდელ „ვისლას“ ფესტივალზე
მაყურებელს ექნება საშუალება გაცნოს
ბოლო 2 წლის განმავლობაში შექმნილი
პოლონურ ფილმებს, მათ შორის.
ფილმს „რკინის ხიდი“ - მონიკა იორდან-
მლოჯანოვსკას სრულმეტრაჟიანი დებიუტი
- დრამატული ისტორია სამი გმირის
სასიყვარულო ურთიერთობის შესახებ.
კომედიის ჟანრი წარმოდგენილი იქნება
იანუშ კონდრატიუკის ფილმით „როგორც
ძალი კატასთან“.

მაყურებელი იხილავს ასევე ბოლო
წლების ერთ-ერთ ყველაზე საინტერესო
დებიუტს, ბარტომ კრუჰლიკის ფილმს

„სუპერნოვა“, რომელიც ილუზორულად
ამკარა ისტორიას მოგვითხრობს:
ტრაგიკული შემთხვევა ხდება სოფლის
მიმდებარე გზაზე. დაზარალებულები არიან
დედა და ორი შვილი, ხოლო დამნაშავე
ცნობილი პოლიტიკოსია. საპოლიციო დრამა
შერეულია სოციალურ ნატურალიზმთან.
დაძაბულობა იმდენად იზრდება, რომ
ერთი ცრუ ნაბიჯი შეიძლება აფეთქებამდე
მიიყვანოს.

„ვისლას“ ფესტივალზე საქართველოში
წარმოგიდგენთ გასულ წელს ოსკარზე
ნომინირებულ საუკეთესო პოლონურ
ფილმს - იან კომასას „ხორცი ქრისტესი“.
ტრადიციულად, პროგრამაში ასევე შევა
კმშიტოვ კიშლოვსკის სახელობის სილუზიის
უნივერსიტეტის კინოსკოლის სტუდენტების
მოკლემეტრაჟიანი ფილმების ბლოკი.

კინო ასახავს კულტურასა და ისტორიას.
გვიჩვენებს, თუ როგორ აღიქვამენ
პოლონელები სამყაროს, წარადგენს
იმ პრობლემებს, რომლების დაძლევა
ყოველდღიურად გვინევს, მიუთითებს
იმაზე, რაც ჩვენ გვაცინებს, გვახარებს, რა
გვანუხებს ან ჩვენს სევდას იწვევს.

იმედი მაქვს, რომ წელსაც მაყურებელი
გულწრფელად მიიღებს პოლონურ კინოს და
ნანახი ფილმები დიდი ხნით დაუტოვებენ
მას დაუვინყარ შთაბეჭდილებებს.
როგორც ფესტივალის დირექტორს, მსურს
პირველ რიგში მაღლობა გადავხადო ჩემ
კოლეგებს შრომისა და მხარდაჭერისთვის,
ჩვენ პარტნიორებს ყველა ქვეყანაში,
მედიებს და დანესებულებებს, რომლებიც
ხელს უწყობენ ფესტივალის ორგანიზებას.

გისურვებთ დაუვინყარ შთაბეჭდილებებს
და ემოციებს. შეხვედრამდე კინოში!

მალგოჟატა შლაგოვსკა - სკულსკა
„ვისლა“ პოლონეთის
კინოფესტივალის დირექტორი



Szanowni Państwo, Drodzy Widzowie,
Miłośnicy Kina!

Serdecznie i ciepło witam wszystkich na pokazach festiwalu „Wisła”.

Początkowo nieduży projekt festiwalowy, który odbył się po raz pierwszy w 2008 roku, a do 2021 roku objął swoim zasięgiem kilkadziesiąt miast w kilkunastu państwach. Jest mi niezmiernie miło, że polskie kino z roku na rok cieszy się coraz większym zainteresowaniem i uznaniem widzów na świecie. Obecnie polskie filmy z niecierpliwością są wyczekiwane nie tylko przez mieszkańców Gruzji, ale również Kirgistanu, Armenii, Kazachstanu, Chorwacji, Białorusi, Gruzji, Tadżykistanu, Uzbekistanu, Słowacji, Turcji, Serbii i wielu innych.

Festiwal Filmów Polskich „Wisła” stał się obecnie największym przeglądem polskiego kina na świecie i jest wspaniale przyjmowany przez międzynarodową publiczność. W tym roku na naszej drodze stanęło wiele przeciwności losu, nastał trudny czas pandemii. Dziś z radością możemy zaprosić Was do magicznego świata kinematografii i wspólnego przeżywania ekranowych emocji. Jesteśmy przekonani, że nasz festiwal będzie stanowił wspaniałe wprowadzenie do odradzającej się normalności.

Na tegorocznej „Wiśle” widzowie będą mogli zapoznać się z najnowszymi polskimi filmami z ostatnich 2 lat, m.in. z filmem „Żelazny most” - pełnometrażowy debiut Moniki Jordan-Młodzianowskiej - to z kolei dramatyczna opowieść o trójce bohaterów uwikłanych w miłosną relację. Nurt komediowy reprezentować będzie „Jak pies z kotem” w reżyserii Janusza Kondratiuka.

Widzowie obejrzą również jeden z najciekawszych debiutów ostatnich lat, czyli film „Supernova” Bartosza Kruhlika, który opowiada iluzorycznie oczywistą historię: na drodze przy pobliskiej wsi dochodzi do tragicznego wypadku.

Ofiarami są matka i dwójka dzieci, a winowajcą znany polityk. Dramat policyjny miesza się tu z naturalizmem społecznym i akcją tak nabrzmiałą od napięcia, że jeden fałszywy ruch może doprowadzić do eksplozji.

Na „Wiśle” w Gruzji zaprezentujemy nominowany do Oscara, najlepszy polski film ostatniego roku - „Boże ciało” Jana Komasy. W programie tradycyjnie znajdują się także blok filmów krótkometrażowych studentów Szkoły Filmowej im. Krzysztofa Kieślowskiego Uniwersytetu Śląskiego.

Kino odzwierciedla kulturę i historię. Pokazuje sposób patrzenia Polaków na świat, prezentuje problemy, z którymi zmagamy się na co dzień, wskazuje, co nas bawi, cieszy, a co niepokoi czy zasmuca.

Mam nadzieję, że również w tym roku polskie kino zostanie ciepło przyjęte przez widzów, a rodzime obrazy filmowe pozostawią niezapomniane wrażenia na długo. Jako dyrektor festiwalu, chciałabym podziękować przede wszystkim za ciężką pracę i wsparcie moim pracownikom, naszym partnerom we wszystkich państwach, mediom oraz instytucjom, które wspierają festiwal.

Życzę Wam wspaniałych emocji i wzruszeń. Do zobaczenia w kinie!

Małgorzata Szlagowska-Skulska
Dyrektor Festiwalu Filmów Polskich „Wisła”

ქალბატონებო და ბატონებო,

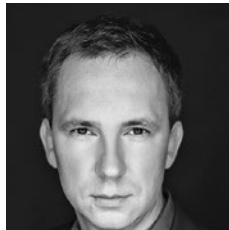
გასული წელიწადი სავესტო გამოწვევებით და ასევე პოლონური კინემაოგრაფიის წარმატებებით. 2020 წელს პოლონური ფილმები და პოლონელი რეჟისორები იმყოფებოდნენ მსოფლიოს ყველაზე მნიშვნელოვან კინოფესტივალებზე, ბერლინში, კანესში, შანგაიში, ვენეციაში, ტორინოში და სან სებასტიანში. მრავალი მონაწილესთვის ეს ნიშნავდა ჯილდოების მიღებას და გამორჩევას, რაც ზრდის პოლონური კინოფილმის ბრენდს და პრესტიჟს მსოფლიოში.

პოლონეთის კინოს ინსტიტუტი მრავალი წლის განმავლობაში მხარს უჭერს პოლონურ წარმოებებს საზღვარგარეთ, ასევე პოლონური კინოფესტივალების ან რეცენზიების თანადაფინანსებით. ქვეყნის გარეთ მცხოვრებ თანამემამულეებს, ასევე უცხოელ მაყურებელს აძლევს უნიკალურ შესაძლებლობას უახლესი პოლონური ფილმების ნახვის. ეს ასევე გვაძლევს საშუალებას პოლონური კულტურის შესწავლის გადაადგილების გარეშე, რაც განსაკუთრებით მნიშვნელოვანია პანდემიასთან დაკავშირებულ არსებულ რთულ ვითარებაში.

მით უფრო მინდა მოგიწოდოთ მიიღოთ მონაწილეობა პოლონური ფილმების კინოფესტივალში „ვისლა“, რომელიც შემდეგ რამდენიმე თვეში - მაისიდან დეკემბრამდე - ჩატარდება რამოდენიმე ქვეყნებში: საქართველოში, რუსეთში, სერბეთში, ყაზახეთში, სლოვაკეთში, ჩეხეთში და თურქეთში. მჯერა, რომ მისი ვრცელი პროგრამა შემოგთავაზებთ ბევრ დაუვიწყარ შთაბეჭდილებას და გადაიქცევა პოლონური კინემატოგრაფიის შესწავლის ინსპირაციად.

რადოსლავ სმიგულსკი
პოლონური

კინოხელოვნების ინსტიტუტის დირექტორი



Szanowni Państwo,

Za nami rok pełen wyzwań, ale i sukcesów polskiej kinematografii. W 2020 polskie filmy oraz polscy twórcy byli obecni na wszystkich najważniejszych festiwalach filmowych na świecie, od Berlina przez Cannes, Szanghaj i Wenecję, aż po Toronto i San Sebastian. Dla wielu z nich udział oznaczał też zdobycie nagród i wyróżnień, co buduje markę i prestiż polskiego kina na świecie.

Polski Instytut Sztuki Filmowej niezmiennie od lat wspiera polskie produkcje za granicą, także poprzez dofinansowanie festiwali czy przeglądów kina polskiego. Daje to niepowtarzalną okazję do zaprezentowania rodakom mieszkającym poza granicami kraju, a także zagranicznym widzom najnowszych polskich filmów. Stwarza też możliwość do odkrywania kultury polskiej bez konieczności przemieszczania się, co jest szczególnie ważne w obecnie trudnej sytuacji związanej z pandemią COVID-19.

Z tym większą radością zachęcam Państwa do udziału w Festiwalu Filmów Polskich „Wisła”, który w ciągu kilku najbliższych miesięcy – od maja do grudnia – zagości w kilkunastu krajach: od Gruzji, przez Rosję, Serbię, Kazachstan, a także na Słowacji, w Czechach czy w Turcji. Patrząc na jego bogaty program wierzę, że dostarczy wielu niezapomnianych filmowych wrażeń oraz stanie się inspiracją do jeszcze głębszego poznania polskiej kinematografii.

Radosław Śmigulski
Dyrektor Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej



საქართველოში მესამედ იწყება პოლონური მხატვრული ფილმების ფესტივალი "ვისლა". ამრიგად, ნაჩვენები ფილმები ზეგავლენას მოახდენენ ჩვენს განწყობაზე, დაგვაფიქრებენ დამკვიდრებულ ქეშმარიტებებსა და შეხედულებებზე. საპროექციო მექანიზმი აგვაყენებს კომფორტულ სავარძლებიდან. პოლონური კინემატოგრაფია შესანიშნავ ფორმაშია და გულგრილს არავის ტოვებს, ასე რომ, დარწმუნებით, გარწმუნებთ, რომ საქართველოში ფესტივალი "ვისლა" წარმატებით ჩაივლის.

პაველ სტროიეკ
კინოფესტივალის დირექტორი
„ახალგაზრდობა და ფილმი“

Po raz trzeci w Gruzji rusza Festiwal Polskich Filmów Fabularnych „Wisła” – i tym samym rusza machina filmów, które będą narażać na szwank dobre samopoczucie, podważać zasiedziałe prawdy i przekonania. Rusza machina projekcji wybijających z wygodnych foteli obserwatorów. Kino polskie jest w świetnej formie i nie zostawia nikogo obojętnym, dlatego z prawdziwym przekonaniem zapewniam, że edycja Festiwalu „Wisła” w Gruzji będzie udana.

Paweł Strojek
Dyrektor Festiwalu „Młodzi i Film”

პატივცემულო ქალბატონებო და ბატონებო,

კეთილი იყოს თქვენი მობრძანება საქართველოში გამართულ "ვისლას" კინოფესტივალის მესამე გამოცემაში, რომლის განმავლობაშიც მაყურებელს საშუალება ექნება გაეცნოს პოლონურ კინემატოგრაფიას.

ორგანიზატორებმა იზრუნეს საინტერესო პროგრამაზე. მაყურებელს ექნება საშუალება ნახოს პოლონეთის უახლეს ფილმები, მათ შორისაა ფილმი "სუპერნოვა", რეჟისორი ბარტოშ კრუჰლიკი - ბოლო წლების ერთ-ერთი ყველაზე საინტერესო დებიუტი. რეჟისორმა შესანიშნავად აითვისა კინოს ენა და მოიწვია თეატრის ცნობილი მსახიობები, რამაც შექმნა მყუდრო, ხოლო არა გამარტივებული სცენოგრაფია. ეს ფილმი შესანიშნავი მაგალითია იმისა, რომ მინიმალიზმი უხეშ პუბლიცისტიკას ჯობია.

ეს ნამდვილად არის მხოლოდ ნაწილი შემოთავაზების, რომელიც ორგანიზატორებმა მოამზადეს თქვენთვის. გისურვებთ დაუვიწყარ შთაბეჭდილებებს პოლონურ კინემატოგრაფიასთან. მადლობას ვუხდით ფესტივალის ორგანიზატორებსა და პარტნიორებს პოლონური კინოს პოპულარიზაციაში შეტანილი წვლილისთვის.

ლემუკ კოპეჩი
ქ. გდინიაში პოლონური მხატვრული
ფილმების ფესტივალის დირექტორი

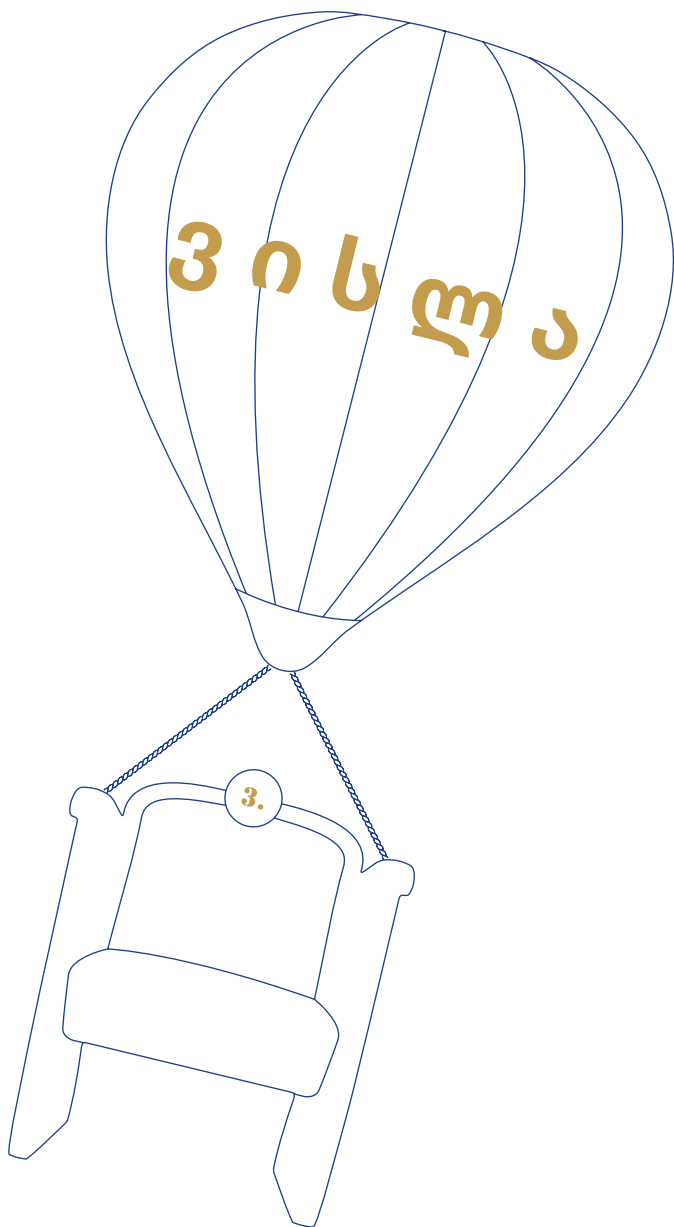
Szanowni Państwo,

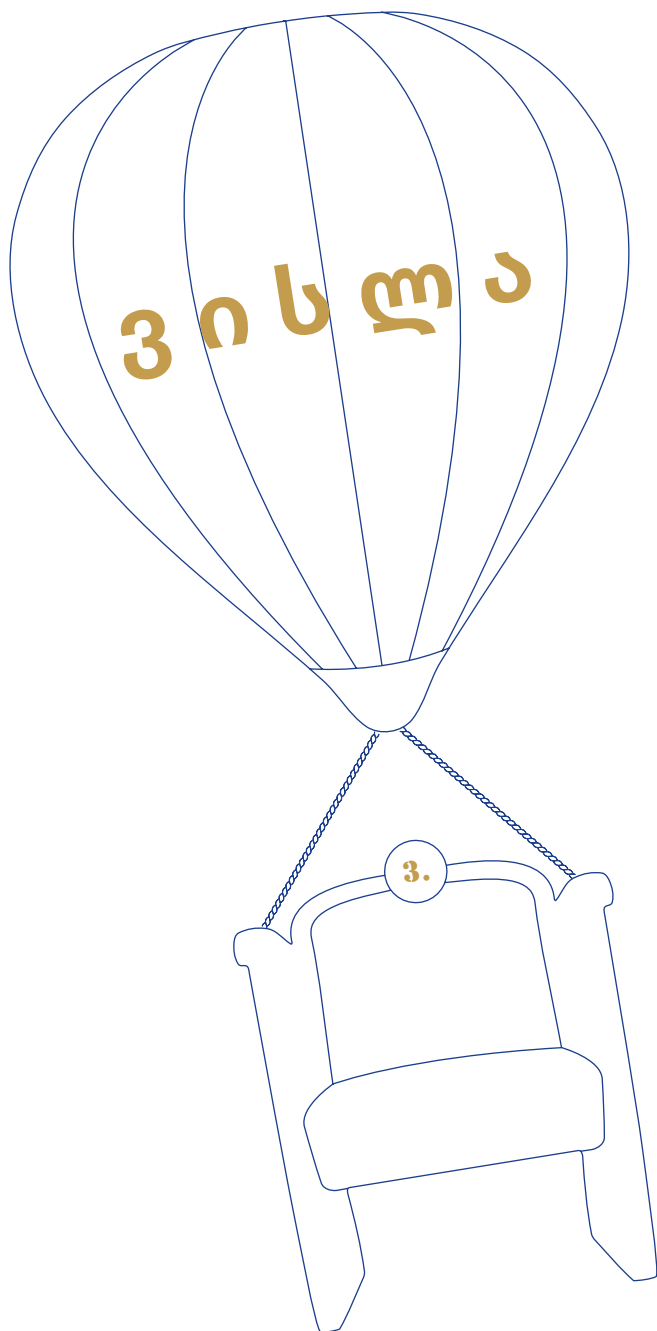
witam serdecznie na trzeciej edycji Festiwalu Filmowego „Wisła” w Gruzji, podczas którego widzowie będą mogli zapoznać się z polską kinematografią.

Organizatorzy zadbali o bardzo atrakcyjny program. Zobaczą Państwo najnowsze polskie produkcje, a wśród nich film „Supernova” w reżyserii Bartosza Kruklika – jeden z najbardziej interesujących debiutów ostatnich lat. Reżyser idealnie opanował język filmowy, a otoczenie się aktorami znanymi z teatru pomogło stworzyć ciasną, ale wcale nie uproszczoną scenerię. Idealny przykład na to, że minimalizm jest lepszy niż nerwowe machanie rękami i nachalna publicystyka.

To tak naprawdę tylko wycinek z propozycji, które przygotowali Państwu organizatorzy. Życzę Państwu niezapomnianych wrażeń filmowych z polskim kinem. Dziękuję Organizatorom i Partnerom Festiwalu za wkład w promocję Polskiego Kina.

Leszek Kopeć
Dyrektor Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych
w Gdyni





3.

ვისლა

მხატვრული ფილმები
FILMY FABULARNE

1. სორცი ქრისტესი
BOŻE CIAŁO
2. როგორც ძაღლი კატასთან
JAK PIES Z KOTEM
3. კამერდინერი
KAMERDYNER
4. სუპერნოვა
SUPERNOVA
5. რკინის ხიდი
ŻELAZNY MOST
6. შეწყალება
UŁASKAWIENIE

დრამატული ფილმი, რეჟისორი:

იან კომასა, 2019, 112 წუთი, 18+

მსახიობები: ბარტომ ბიელენია,

ალექსანდრა კონიენა, ელიზა რიცემბელი, ტომაჰ ჟიენტეკ, ბარბარა კუჟი, ლეშეკ ლიხოტა, ზდჟისლავ ვარდენი, ლუკაჰ სიმლატი, ანა ბიერნაჩიკი

ინსპირირებულია 20 წლის დანიელის ნამდვილი ისტორიით, რომელიც რთული ყოფაცემის მქონე მოზარდთა რეჟერირების დაწესებულებაში განიცდის სულიერ გარდასახვას და მალულად ოცნებობს მღვდელმსახურებაზე. დახურულ დაწესებულებაში გატარებული რამოდენიმე წელიწადის შემდგომ ბიჭი პირობითად გაანთავისუფლეს და გაგზავნეს სამუშაოდ სადურგლო სახელოსნოში. სახელოსნოში წასვლის მაგივრად დანიელი გაემართა ადგილობრივი ეკლესიისაკენ, სადაც დაუმეგობრდა წინამძღვარს. წინამძღვრის არ ყოფნის მომენტში ჩნდება შანსი იმისა, რომ ახალგაზრდამ თავი მღვდლად წარმოაჩინოს, დანიელი იწყებს მღვდელმსახურებას ქალაქში. თავიდან მისი ევანგელიზაციის მეთოდები კონტროლერისაა ბადებს მაცხოვრებლებს შორის, განსაკუთრებულად კი ეკლესიის მსახურ ლიდარს თვალში. შემდგომ ახალგაზრდა ბიჭის სწავლებები და ცრუ მღვდელმსახურის ქარიზმა აღწევს ადგილობრივი მოსახლეობის გულბამდე, რომლებიც რამოდენიმე თვის წინ სამინემა ტრაგედიამ შეძრა. ამ დროს ქალაქში ჩნდება დანიელის ძველი მეგობარი სააღმზრდელო დაწესებულებიდან, ხოლო ეკლესიის მსახურის ქალიშვილი მართა უფრო მეტად ეჭვობს ახალგაზრდა მღვდლის სულიერების შესახებ. ეს ყველაფერი აცლის საყრდენს ახალგაზრდა ბიჭს. გაყოფილი sacrum-ს და profanum-ს შორის დანიელი პოულობს ცხოვრების ახალ, მნიშვნელოვან მიზანს. მისი მიღწევის გადაწყვეტილებას ღებულობს, მიუხედავად იმისა, რომ საიდუმლო შეიძლება გამოაშკარავდეს...

ჯილდოები და ნომინაციები:

2019 ვენეცია (MFF) - ჯილდო Europe Cinemas Label ასევე ჯილდო "Inclusion Award"

2019 მსაბჭოველი ფილმების ფესტივალი გდინიაში - ჯილდო - რეჟისორი (იან კომასა), ჯილდო - სცენარი (მატეუჰ პაცევიჩი), ჯილდო - მეორე პლანის ქალის საუკეთესო როლი (ელიზა რიცემბელი), Onet - ის ჯილდო - „ფესტივალის აღმოჩენა“ (ბარტომ ბიელენია), Elle-ს ბროლის ვარსკვლავი (ბარტომ ბიელენია), ჯილდო - პოლონური ფილმების ფესტივალი და პოლონური ფილმების მიმოხილვა საზღვარგარეთ, „დონ კიხოტი“ - ჯილდო - კინოფილმების სადისკუსიო კლუბების პოლონური ფედერაცია, ჯილდო - ლოკალური და კონოსტუდების ქსელი, ჟურნალისტთა ჯილდო, მაყურებლის ჯილდო

2019 ზბიჰეკ ციბულსკის სახელობის ჯილდო (ბარტომ ბიელენია)

2020 წარდგენა ამერიკის ოსკარის კინოხელოვნების აკადემიის „ჯილდოზე კატეგორიაში: საერთაშორისო მსაბჭოველი ფილმი

2020 პოლონური კინოფილმის ჯილდო „არწივი“ კატეგორიებში: საუკეთესო ფილმი, საუკეთესო რეჟისორი (იან კომასა), საუკეთესო სცენარი (მატეუჰ პაცევიჩი), საუკეთესო ოპერატორი (პიოტრ სობორინსკი უმცროსი), საუკეთესო მონტაჟი (პემისლავ ხრუშჩილევსკი), ქალის საუკეთესო მთავარი როლი (ალექსანდრა კონიენა), მამაკაცის საუკეთესო მთავარი როლი (ბარტომ ბიელენია), მეორე პლანის ქალის საუკეთესო როლი (ელიზა რიცემბელი), მამაკაცის მეორე პლანის საუკეთესო როლი (ლუკაჰ სიმლატი), წლის აღმოჩენა (მატეუჰ პაცევიჩი), მაყურებლის ჯილდო.

| ხორცი ქრისტისი | BOŻE CIAŁO |



Film obyczajowy, reżyseria: Jan Komasa,
2019, 112 min, 18+

Obsada: Bartosz Bielenia, Aleksandra Konieczna, Eliza Rycembel, Tomasz Ziętek, Barbara Kurzaj, Leszek Lichota, Zdzisław Wardejn, Łukasz Simlat, Anna Biernacik

Inspirowana prawdziwymi wydarzeniami historia 20-letniego Daniela, który w trakcie pobytu w poprawczaku przechodzi duchową przemianę i skrycie marzy, żeby zostać księdzem. Po kilku latach ośiadki chłopak zostaje warunkowo zwolniony, a następnie skierowany do pracy w zakładzie stolarskim. Zamiast się tam udać, Daniel kieruje się do miejscowego kościoła, gdzie zaprzyjaźnia się z proboszczem. Kiedy, pod nieobecność duchownego, niespodziewanie nadarza się okazja, chłopak wykorzystuje ją i udając księdza zaczyna pełnić posługę kapłańską w miasteczku. Od początku jego metody ewangelizacji budzą kontrowersje wśród mieszkańców, szczególnie w oczach surowej kościelnej Lidii. Z czasem jednak nauki i charyzma fałszywego księdza zaczynają poruszać ludzi pogrążonych w tragedii, która wstrząsnęła lokalną społecznością kilka miesięcy wcześniej. Tymczasem w miasteczku pojawia się dawny kolega Daniela z poprawczaka, a córka kościelnej, Marta, coraz mocniej zaczyna kwestionować duchowość młodego księdza. Wszystko to sprawia, że chłopakowi grunt zaczyna palić się pod nogami. Rozdarty pomiędzy sacrum i profanum bohater znajduje w swoim życiu nowy, ważny cel. Postanawia go zrealizować, nawet jeśli jego tajemnica miałaby wyjść na jaw...

NAGRODY I NOMINACJE:

2019 Wenecja (MFF)-Nagroda Europe Cinemas Label oraz Nagroda "Inclusion Award"

2019 Festiwal Filmów Fabularnych w Gdyni - Nagroda za reżyserię (Jan Komasa), Nagroda za scenariusz (Mateusz Pacewicz), Nagroda za drugoplanową rolę kobietą (Eliza Rycembel), Nagroda Onetu "Odkrycie Festiwalu" (Bartosz Bielenia), Krysztalowa Gwiazda Elle (Bartosz Bielenia), Nagroda Festiwalu i Przeglądów Filmu Polskiego za Granicą, „Don Kichot” - Nagroda Polskiej Federacji Dyskusyjnych Klubów Filmowych, Nagroda Sieci Kin Studyjnych i Lokalnych, Nagroda Dziennikarzy, Nagroda Publiczności

2019 Nagroda im. Zbyszka Cybulskiego (Bartosz Bielenia)

2020 Nominacja do Nagrody Amerykańskiej Akademii Sztuki Filmowej „Oscar” w kategorii: Międzynarodowy film fabularny

2020 Polska Nagroda Filmowa „Orzeł” w kategoriach: Najlepszy film, Najlepsza reżyseria (Jan Komasa), Najlepszy scenariusz (Mateusz Pacewicz), Najlepsze zdjęcia (Piotr Sobociński jr), Najlepszy montaż (Przemysław Chruścielowski), Najlepsza główna rola kobieca (Aleksandra Konieczna), Najlepsza główna rola męska (Bartosz Bielenia), Najlepsza drugoplanowa rola kobieca (Eliza Rycembel), Najlepsza drugoplanowa rola męska (Łukasz Simlat), Odkrycie roku (Mateusz Pacewicz), Nagroda Publiczności



დრამა, რეჟისორი: იანუშ კონდრათიუკ, 2018 წელი, 100 წთ. 16+

მონაწილეობენ: რობერტ ვიეცკიევიჩი, ოლგიერდ ლუკასიევიჩი, ბოჟენა სტახურა, ალექსანდრა კონიეჩნა

ოჯახური ურთიერთობის ტკბილი და მწარე სურათი, რომლის სიუჟეტიც ნამდვილი ამბავია. არატიპური, ირონიული, ოჯახური ეუმორის ხედვა, მისი კონფლიქტებით და წინააღმდეგობებით, რომელიც არ არის მოკლებული ნამდვილ ამბავთან სიახლოვეს. ერთ-ერთი ძმა ანდრეი, მოულოდნელად ავად გახდება, ძმებს შორის არსებული კონფლიქტის მიუხედავად, ის იღებს პასუხისმგებლობას, რომ მოუაროს და დაეხმაროს ძმას.

Dramat, reżyseria: Janusz Kondratiuk, 2018, 100 min, 16+

Obsada: Robert Więckiewicz, Olgierd Łukaszewicz, Bożena Stachura, Aleksandra Konieczna

Śladko-gorzki obraz relacji rodzinnych, dla którego inspiracją jest prawdziwa historia. Pełna ironicznego humoru wizja nieszablonowej rodziny, z jej konfliktami i rywalizacją, niepozbowiona momentów wzruszenia i autentycznej bliskości. Gdy starszy z braci, Andrzej, nagle zachoruje, młodszy, pomimo różnic i muru nieporozumień, jaki przez lata wyrósł między nimi, podejmuje się opieki nad potrzebującym pomocy bratem.

ჯილდოები:

2019 12. პოლონური ფილმების ფესტივალი მოსკოვში „ვისლა“: II ჯილდო ფილმისთვის „მილომჩი დო ლუდნი ი სუბტელნი ოპოვიემჩი“ („სიყვარული ხალხის მიმართ და ფაქიზი მონაყოლი“)

2019 „ორლი“ (პოლონეთის საფილმო ჯილდო) საუკეთესო მეორეხარისხოვანი ქალის როლისთვის (ალექსანდრა კონიეჩნა)

2018 „ზლოტე ლვი“ საუკეთესო მეორეხარისხოვანი მამაკაცის როლისთვის (ოლგერდ ლუკასიევიჩი), ფაბულარული პოლონური ფილმების ფესტივალზე, გდინაში, მეორეხარისხოვანი საუკეთესო ქალის როლისთვის (ალექსანდრა კონიეჩნა)

NAGRODY:

2019 12. Festiwal Filmów Polskich „Wisła” w Moskwie: II Nagroda za „miłość do ludzi i subtelną opowieść”

2019 „Orły” (Polska Nagroda Filmowa) za Najlepszą drugoplanową rolę kobiecą (Aleksandra Konieczna)

2018 „Złote Lwy”: Najlepsza drugoplanową rola męska (Olgierd Łukaszewicz), Najlepsza drugoplanowa rola kobieca (Aleksandra Konieczna) na Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni



ისტორიული დრამა, რეჟისორი:

ფილიპ ბაიონი, 2018, 150 წუთი, 18+
მსახიობები: იანუშ გაიოსი, ანნა რადვანი, სებასტიან ფაბიანსკი, მარიანა ზიდუკი, ადამ ვორონოვიჩი, სლავომირ ოჯეხოვსკი, დიანა ზამოისკა, ბორის შიცი, ლუკაშ სიმლატი, კამილა ბაარ-კოხანსკა, დანიელ ოლბრისკი

ეპიკური მასშტაბის ისტორია, რომელიც ინსპირირებული იყო ნამდვილი ისტორიული მოვლენებით პოლონელების, კაშუბებისა და გერმანელების ჩახლართული ურთიერთობის შესახებ, რომელსაც ადგილი ჰქონდა XX საუკუნის პირველ ნახევარში მშფოთვარე მოვლენების ფონზე. მატეუშ კროლი, კაშუბი ბიჭუნა დედის გარდაცვალების შემდგომ შეიფარა პრუსმა არისტოკრატმა ქალბატონმა, გერდა ფონ კრაუსმა. ბიჭი იზრდება სასახლეში. მატეუშის თანატოლია ფონ კრაუსების ქალიშვილი, მარიტა. ახალგაზრდებს შორის იბადება სიყვარული. ვერსალის ტრაქედი, რომელიც აძლევს პოლონეთს დამოუკიდებლობას, ფონ კრაუსებს ართმევს ქონებას და გავლენას. ყველა პერსონაჟი გრძნობს, რომ სამყარო, რომელსაც იცნობდნენ მალე დიამეტრალურად შეიცვლება.

ჯილდოები

2019 „არწივები“ (პოლონური ფილმების ჯილდო) კატეგორიებში: საუკეთესო სცენარაფია, საუკეთესო კოსტიუმები

2018 „ოქროს ლომები“: მამაკაცის პირველი ჭიანჭის საუკეთესო როლი (ადამ ვორონოვიჩი), „ვერცხლის ლომები“ (ფილიპ ბაიონი, ოლგა ბიენიევი, მიროსლავ პიეპკა) პოლონური მხატვრული ფილმების ფესტივალზე გდინიაში.

Dramat historyczny, reżyseria:

Filip Bajon, 2018, 150 min, 18+
Obsada: Janusz Gajos, Anna Radwan, Sebastian Fabijański, Marianna Zydek, Adam Woronowicz, Sławomir Orzechowski, Diana Zamojska, Borys Szyk, Łukasz Simlat, Kamila Baar-Kochańska, Daniel Olbrychski

Opowiedziana z epickim rozmachem, inspirowana prawdziwymi wydarzeniami historia splątanych losów Polaków, Kaszubów i Niemców rozgrywająca się na tle burzliwych wydarzeń pierwszej połowy XX stulecia. Mateusz Krol, kaszubski chłopiec, po śmierci matki zostaje przygarnięty przez pruską arystokratkę, Gerdę von Krauss. Dorasta w pałacu. Równieśniczką Mateusza jest córka von Kraussów, Marita. Między młodymi rodzi się miłość. Traktat wersalski, który daje Polsce niepodległość pozbawia von Kraussów majątku i wpływów. Wszyscy bohaterowie czują, że świat, który znali, wkrótce diametralnie się zmieni.

NAGRODY:

2019 „Orły“ (Polska Nagroda Filmowa) w kategoriach: Najlepsza scenografia, Najlepsze kostiumy

2018 „Złote Lwy“: Najlepsza pierwszoplanowa rola męska (Adam Woronowicz), „Srebrne Lwy“ (Filip Bajon, Olga Bieniek Mirosław Piepka) na Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni

სოციალური დრამა, რეჟისორი:

ბარტომ კრუხლიკი, 2019, 78 წუთი, 16+

მსახიობები: მარეკ ბრაუნი,

მარჩინ ჰიცნარი, მარჩინ ზაჟერნი,

აგნიეშკა სკიბიკა, ანა მროზოვსკა,

მიხალ პავლიკი,

ხანდახან უმნიშვნელო შემთხვევამ შეიძლება აღმოვაჩინოს სიმართლე არა მარტო ჩვენი საკუთარი თავის არამედ ქვეყნის შესახებაც, რომელშიც გვიწევს ცხოვრება. პატარა სოფლისაკენ მიმავალ გზაზე მთავრობის მანქანა შეეჯახა ქალს ორი ბავშვით. კანონდამცველებმა უნდა გაართვან თავი მზარდ ქაოსს, ამავე დროს სიმართლე ეცლებათ ხელებიდან. ხოლო სოფლის მაცხოვრებლები გამოდიან როგორც მოწმეების ასევე მომჩივრების როლებში. ყვირილსა და პანიკის პირობებში ფორმირდება საზოგადოებრივი სასამართლო, რომლისთვისაც ავტოსაგზაო შემთხვევა წარმოადგენს კატალიზატორს, ერთგვარი დავინყებული იმედგაცრუების ფიალის გადავსების მიზეზს. ბარტომ კრუხლიკი წვრილმანიდან გადადის მთლიანი საზოგადოების პანორამის პეესპექტივის ჩვენებაზე. მსოფლიოში თითქმის ყველა თანასწორია, მაგრამ სიმართლე უნდა სწრაფად გამოაშკარავდეს, რადგან წინააღმდეგ შემთხვევაში ის მუტაციას მიეცემა. ფილმში ვაკვირდებით სამ პერსონაჟს, რომლებიც მოვლენის ეპიცენტრში იმყოფებიან დასაწყისიდან დასასრულამდე. გარეგნულად ეს მოუხერხებელი გამოცდილებაა, რომელიც შეიცავს ბერძნული ტრაგედიის ელემენტებს, მაგრამ შექმნილი ნერვიული ინტენსიური ატმოსფერო ასევე საზოგადო კომენტარი ხდის კრუხლიკის ფილმს ერთ-ერთ ყველაზე საინტერესო დებიუტად ბოლო წლებში. რეჟისორმა იდეალურად აითვისა კინოფილმების ენა, ხოლო თეატრში ცნობილი მსახიობების მოწინააღმდეგე ფილმში დაეხმარა ვინაობა მაგრამ არა გადვილებული სცენარის შექმნაში. მოცემული ფილმი იდეალური მაგალითია იმისა, თუ რამდენად სჯობს მინიმალიზმი ნერვიული ხელების ქნევასა და თავხედურ პუბლიცისტიკას.

ჯილდოები:

2019 პოლონური მხატვრული ფილმების ფესტივალი გდინიაში - ჯილდო რეჟისორის დებიუტი (ბარტომ კრუხლიკი)

2020 კინოფილმების საერთაშორისო ფესტივალი პუენში - ჯილდო - რეჟისორი (ბარტომ კრუხლიკი)

2020 Empik -ის აღმოჩენა - ჯილდო კატეგორიაში „ფილმი“

2020 კინოფილმების პოლონური ჯილდო „არწივი“ - ნომინაციები კატეგორიებში: საუკეთესო ფილმი, საუკეთესო რეჟისორი (ბარტომ კრუხლიკი), წლის აღმოჩენა (ბარტომ კრუხლიკი)



Dramat społeczny, reżyseria:

Bartosz Kruhlak, 2019, 78 min, 16+

Obsada: Marek Braun, Marcin Hycnar, Marcin Zarzeczny, Agnieszka Skibicka, Anna Mrozsowska, Michał Pawlik

Часами бляхе wydarzenia odkrywają prawdę nie tylko o nas samych, ale również kraju, w którym przyszło nam żyć. Na drodze w pobliżu małej wsi potrącona zostaje przez rządowy samochód matka z dwójką dzieci. Służby porządkowe muszą poradzić sobie z narastającym chaosem, prawda wymyka jej się z rąk, a mieszkańcy wsi zbierają się zarówno jako świadkowie, jak i oskarżyciele. Wśród krzyku i paniki formuje się społeczny sąd, dla którego wypadek uliczny był jedynie katalizatorem, swoistym przekłuciem dawno spęczniałej bańki wypełnionej frustracją. Bartosz Kruhlak wychodzi więc od szczegółu, aby przejść do panoramy całego społeczeństwa. W świecie, w którym żyją równi i równiejsi, a prawda musi zostać czym prędzej zrelacjonowana, bo w przeciwnym razie ulegnie mutacji, przyglądamy się trójce bohaterów będących w samym środku wydarzeń, od początku do końca. Jest to z pozoru niewygodne doświadczenie zawierające w sobie elementy tragedii greckiej, ale stworzenie nerwowej, gęstej atmosfery, a także komentarz społeczny czynią z filmu Kruhlaka jeden z najbardziej interesujących debiutów ostatnich lat. Reżyser idealnie opanował język filmowy, a otoczenie się aktorami znanymi z teatru pomogło stworzyć ciasną, ale wcale nie uproszczoną scenę. Idealny przykład na to, że minimalizm jest lepszy niż nerwowe machanie rękami i nachalna publicystyka.

NAGRODY:

2019 Festiwal Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni - Nagroda za debiut reżyserski (Bartosz Kruhlak)

2020 Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Pune - Nagroda za reżyserię (Bartosz Kruhlak)

2020 Odkrycia Empiku
- Nagroda w kategorii „Film”

2020 Polska Nagroda Filmowa „Orzeł”
- Nominacje w kategoriach: Najlepszy film, Najlepsza reżyseria (Bartosz Kruhlak), Odkrycie roku (Bartosz Kruhlak)



დრამა, რეჟისორი: იან იაკუბ კოლსკი, 2018, 100 წთ, 16+

მონაწილეობენ: გრაჟინა ბლენცკა-კოლსკა, იან იანკოვსკი, მიხალ კალეტა, კშიშტოფ გლობიშ

პოლონეთის ომის შემდგომი პერიოდი, გვირგვინებს მშობლების მწუხარებას, რომლებიც შვილთან ერთად მიემგზავრებიან საბოლოო მოგზაურობაში. ამბავს მათი შვილის შვილი იანი ყვება. ჰანნას და იაკუბის შვილი ვაცლავი „ოდროვონჟ“ შევიჩიკი, რომელიც იყო ქვეყნის არმიის ჯარისკაცი, მოკლული იქნა 1946 წლის შემოდგომაზე შინაგანი ძალების მიერ. ახალი მთავრობის დამცირებების შემდეგ, რომელმაც პატივმოყვარეობის გარეშე დატოვა მათი შვილის ცხედარი, ჰანნა და იაკუბი გადანაცვლენ შესაბამისი პატივი მიაგონ თავის შვილს 500 კილომეტრით დაშორებულ ადგილზე კალვარია პაცლავსკში. მშობლების გზა ომის შემგომ საშინლად ჩაძირულ პოლონეთში ხდება ერთგვარი მეტამორფოზა, ადამიანობის სულის სიღრმეში და ხდება მცდელობა კაცობრიობის ახალი განსაზღვრის მსოფლიოში, რომელშიც მეზობლები ხდებიან ერთმანეთის მტრები, ხოლო მოულოდნელად მტერი შეიძლება გახდეს მოყვარე.

ზილდოები:

2019. 12 პოლონური ფილმების ფესტივალი მოსკოვში „ვისლა“: III ჯილდო „რთული დროს ჩვენება, ღრმა პირადული ისტორიის წარმოჩენით“

2018 „ზლოტე ლვი“ კატეგორიებში: „საუკეთესო პირველხარისხოვანი ქალის როლი“ (გრაჟინა ბლენცკა-კოლსკა), „საუკეთესო კოსტიუმები“ (მონიკა ონოშკო), „საუკეთესო სცენარი“ (იან იაკუბ კოლსკი)

Dramat, reżyseria: Jan Jakub Kolski, 2018, 100 min, 16+

Obsada: Grażyna Błęcka-Kolska, Jan Jankowski, Michał Kaleta, Krzysztof Globisz

wyruszających ze swoim synem w ostatnią podróż, opowiedziana z perspektywy ich wnuka, Jana. Syn Hanny i Jakuba, żołnierz AK, Wacław „Odrowąż” Szewczyk, zostaje jesienią 1946 roku zastrzelony przez UB. Po serii upokorzeń doznanych ze strony nowej władzy, bezczeszczącej zwłoki ich dziecka, Hanna i Jakub postanawiają zapewnić synowi godny pochówek w oddalonej o 500 km Kalwarii Pałacowskiej. Podróż rodziców przez wciąż pogrążoną w powojennym koszmarze Polskę staje się metaforyczną wyprawą w głąb ludzkiej duszy i próbą stworzenia na nowo definicji człowieczeństwa w świecie, w którym sąsiedzi zwracają się przeciwko sobie, a nieoczekiwanym sojusznikiem może stać się dotychczasowy wróg.

NAGRODY:

2019 12. Festiwal Filmów Polskich „Wisła” w Moskwie: III Nagroda za „pokazanie trudnych czasów poprzez głęboko osobistą historię”

2018 „Złote Lwy” w kategoriach: „Najlepsza pierwszoplanowa rola kobieca” (Grażyna Błęcka-Kolska), „Najlepsze kostiumy” (Monika Onoszko), „Najlepszy scenariusz” (Jan Jakub Kolski)

დრამატული ფილმი, რეჟისორი: მონიკა იორდან-მლოდუიანოვსკა, 2019, 84 წუთი, 18+

მსახიობები: იულია კიოვკსკა, ბარტლომიეი ტოპა, ლუკაშ სიმლატი, ანდრეი კონოპკა, ცეზარი ლუკაშევიჩი

ამ ისტორიის ეპიცენტრში არის სასიყვარულო სამკუთხედი, რომელსაც აქვს ცოდვის და სირცხვილის ხასიათი. კაცპერი, მუშაობს შტეიგერად ნახშირის საბადოში, აქვს რომანი თავისი თანამშრომლის, მეუღლესთან. იმისათვის, რომ შეხვდეს საყვარელს, მის ქმარს აგზავნის საბადოს ღრმა და საშიშ მონაკვეთებზე. იორდან-მლოდუიანოვსკას ფილმში გვაქვს კავშირი სისხლითა და ხორციით ადამიანებთან ამიტომ, როდესაც უბედური შემთხვევას აქვს ადგილი, ოსკარი რჩება დატყვევებული, ხოლო საყვარლები კი სამამულო ოპერაციაში ერთვებიან. სინდისის ქეჯნის გრძნობით ცდილობენ გაიზარონ სიტუაცია, რომელშიც მოექცა ეს სამკუთხედი. აკრძალული სიყვარული გადადის მეორეხარისხოვან პლანზე, ხოლო რეჟისორი არ აძლევს საშუალებას პერსონაჟებს დაივინყონ, თუ რაში არიან გახვეულნი და სად უნდა მოიძიონ ცოდვების მონანიება. დატყვევებულ ოსკართან კონფრონტაციის შეუძლებლობა აიძულებს მათ მოიძიონ პასუხები საკუთარ თავებში. მიუხედავად იმისა, რომ „რკინის ხიდის“ მოქმედება ეყრდნობა ტრაგიკულ მოვლენებს, ეს ძალიან კამერალური ფილმია, რომელიც უბიძგებს მოგზაურობას ყველა ადამიანის სიღრმეში, ვისაც ჰგონია, რომ მის პირად ცხოვრებაში პრობლემები ჭარბობს. დანაშაულის გრძნობის მქონე (ალბათ ირაციონალური) გმირები ცდილობენ გააღვიძონ საკუთარი ადამიანობის უკეთესი ნაწილი, ვინაიდან ნახშირის საბადოს ბნელი გამოქვაბულების გარდა მსოფლიოში არსებობს ბევრად ბნელი ადგილები. ისინი ადამიანის გულის ფსკერზეა, სადაც საჭიროა ზოგჯერ ჩავიხედოთ.

პილდობები:

2019 პოლონური კინოფილმების ფესტივალი „ეკრანი“ ტორონტოში – ჯილდო რეჟისორი (მონიკა იორდან-მლოდუიანოვსკა)

2019 პოლონური კინოფილმების ფესტივალი ამერიკაში (ჩიკაგო) – ჯილდო „აღმომჩენელი თვალი“ ახალგაზრდა ნიჭიერი შემოქმედი (მონიკა იორდან-მლოდუიანოვსკა)



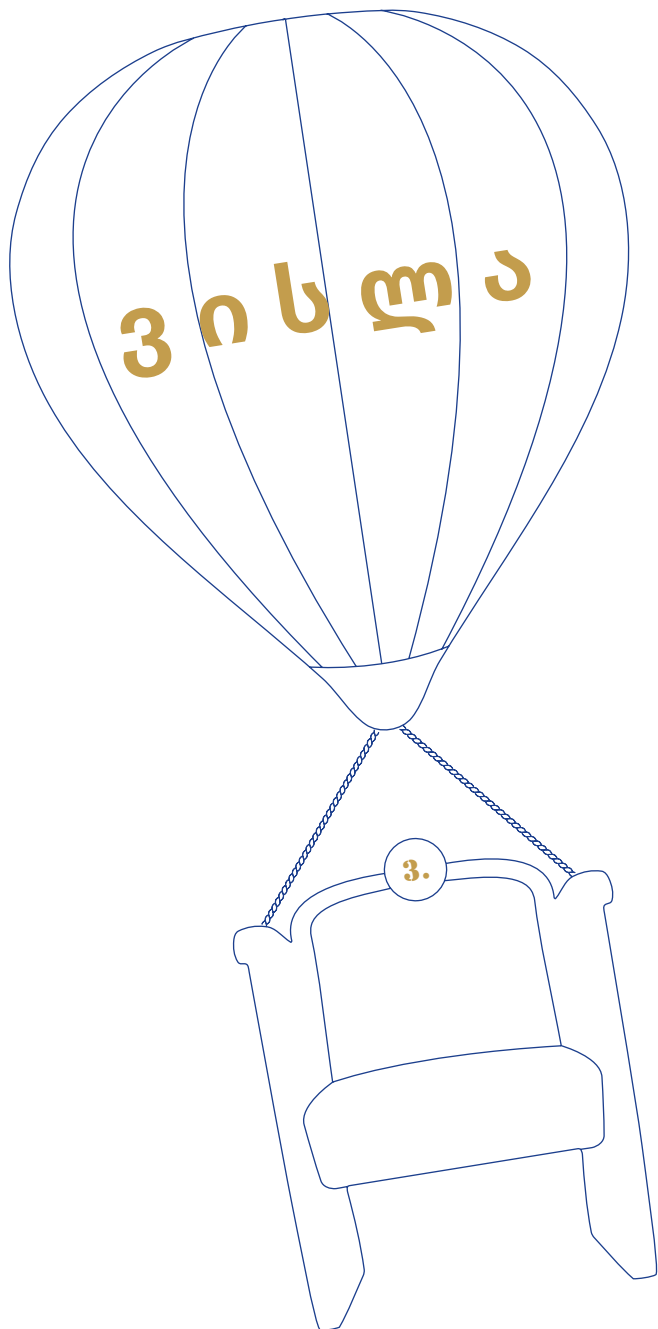
Dramat, reżyseria: Monika Jordan-Młodzianowska, 2019, 84 min, 18+
Obsada: Julia Kijowska, Bartłomiej Topa, Łukasz Simlat, Andrzej Konopka, Cezary Łukaszewicz

W centrum tej opowieści stoi miłosny trójkąt, który ma znamiona grzechu oraz poczucia wstydu. Kacper, pracujący jako sztygar w kopani, ma romans z żoną swojego przyjaciela z pracy. Aby spotykać się z kochanką, wysyła go na głębokie i najniebezpieczniejsze odcinki kopalni. W filmie Jordan-Młodzianowskiej mamy jednak do czynienia z ludźmi z krwi i kości, więc kiedy dochodzi do wypadku, a Oskar zostaje uwięziony, kochankowie włączają się do misji ratunkowej. Kierowani poczuciem winy, starają się przemyśleć sytuację, w której znalazła się cała trójka. Zakazana miłość schodzi częściowo na drugi plan, ale reżyserka nie pozwala zapomnieć bohaterom, w co są uwikłani i gdzie powinni szukać rozgrzeszenia. Niemożność konfrontacji z uwięzionym Oskarem zmusza ich do odnalezienia odpowiedzi w samych sobie. Choć akcja „Żelaznego mostu” opiera się na tragicznych wydarzeniach, jest to bardzo kameralny film, który inicjuje podróż w głąb każdego, komu wydaje się, że w jego życiu osobistym nawarstwiło się zbyt wiele problemów. Kierowani poczuciem winy (być może irracjonalnym) bohaterowie starają się obudzić ponownie najlepszą część siebie, a oprócz ciemnych jaskiń kopalni są na świecie o wiele mroczniejsze rejony. Znajdują się one na dnie ludzkiego serca, gdzie również raz na jakiś czas należy się udać.

NAGRODY:

2019 Festiwal Polskich Filmów „Ekran” w Toronto – Nagroda za reżyserię (Monika Jordan-Młodzianowska)

2019 Festiwal Filmu Polskiego w Ameryce (Chicago) – Nagroda "Odkrywcze Oko" dla młodego utalentowanego twórcy (Monika Jordan-Młodzianowska)



3.

ვისლა

პოლონეთი
დოკუმენტალისტიკაში
POLSKA W DOKUMENCIE

1. ცხოველებისა და ადამიანების შესახებ
O ZWIERZĘTACH I LUDZIACH

სოფლები და ადამიანების შესახებ | O ZWIERZĘTACH I LUDZIACH | 12+



დოკუმენტური ფილმი, რეჟისორი:
ლუკაშ ჩაიკა, 2019, 70 წუთი, 12+

ზოოლოგიური პარკების მიზანია გადაშენების ზღვარზე მყოფი ცხოველების გადარჩენა. ამ ფუნქციას შემოტრიალებული სახით ასრულებდა ვარშავის ზოოპარკი მეორე მსოფლიო ომის დროს. ომის დაწყებისთანავე ნაცისტებმა ცხოველების ნაწილი მოკლეს ხოლო დანარჩენი რეისში წაიყვანეს. ომიანობის პერიოდში მიტოვებული სადგომები, ჯიხურები და ვოლიერები ზოოპარკში გადაშენების პირას ყველაზე დიდ რისკის ქვეშ მყოფმა ხალხმა დაიკავა. ესენი იყვნენ ებრაელები, რომლებიც სიკვდილს გაურბოდნენ და ასევე არმია კრაიოვას სამხედროები. ისინი იმალეობდნენ მიტოვებულ სადგომებში, ჯიხურებში, ფრინველების ვოლიერებში და იან ჟაბინსკის სახლში, რომელიც იმ დროს ზოოპარკის დირექტორი იყო. საერთო ჯამში აქ იპოვა თავშესაფარი რამოდენიმე ასეულმა ადამიანმა. ზოოპარკში ზოგი ერთი დღის, ზოგი კი რამოდენიმე თვის განმავლობაში იმალეობდა. ზუსტი ციფრი არავინ იცის. ფილმში გამოყენებულია მეტაფორები, რომლებიც ცხოველებთანაა დაკავშირებული. ამ წარმოდგენილი ისტორიის მოყოლა შესაძლო გახდა მდიდარი საარქივო მასალების დახმარებით და რა თქმა უნდა იმ მოვლენების ცოცხალი მონმეების მიერ მონაყოლი ფაქტების ჩანერით.

Film dokumentalny, reżyseria:
Łukasz Czajka, 2019, 70 min, 12+

Celem ogrodów zoologicznych jest ratowanie gatunków zagrożonych wyginieciem. Tę funkcję w przewrotny sposób realizowało w czasie II wojny światowej warszawskie Zoo. Po jej wybuchu naziści część zwierząt zabili, a inne wywieźli do Rzeszy. Opuszczone stajenki, budki i woliery w Zoo zajął gatunek najbardziej zagrożony podczas działań wojennych, czyli człowiek. Byli to Żydzi uciekający przed niechybną śmiercią oraz żołnierze Armii Krajowej. Ukrywali się oni w opuszczonych stajenkach, budkach, ptasich woliarach oraz w domu Jana Żabińskiego, ówczesnego dyrektora Zoo. Schronienie, czasami na dzień, rzadziej na wiele miesięcy znalazło w sumie kilkaset osób. Dokładnej liczby nikt nie zna. W filmie używając metafor z użyciem ujęć ze zwierzętami, bogatych archiwaliów oraz wywiadów z ostatnimi żyjącymi świadkami tamtych wydarzeń spróbujemy opowiedzieć tę nieprawdopodobną historię.

ჯილდოები:

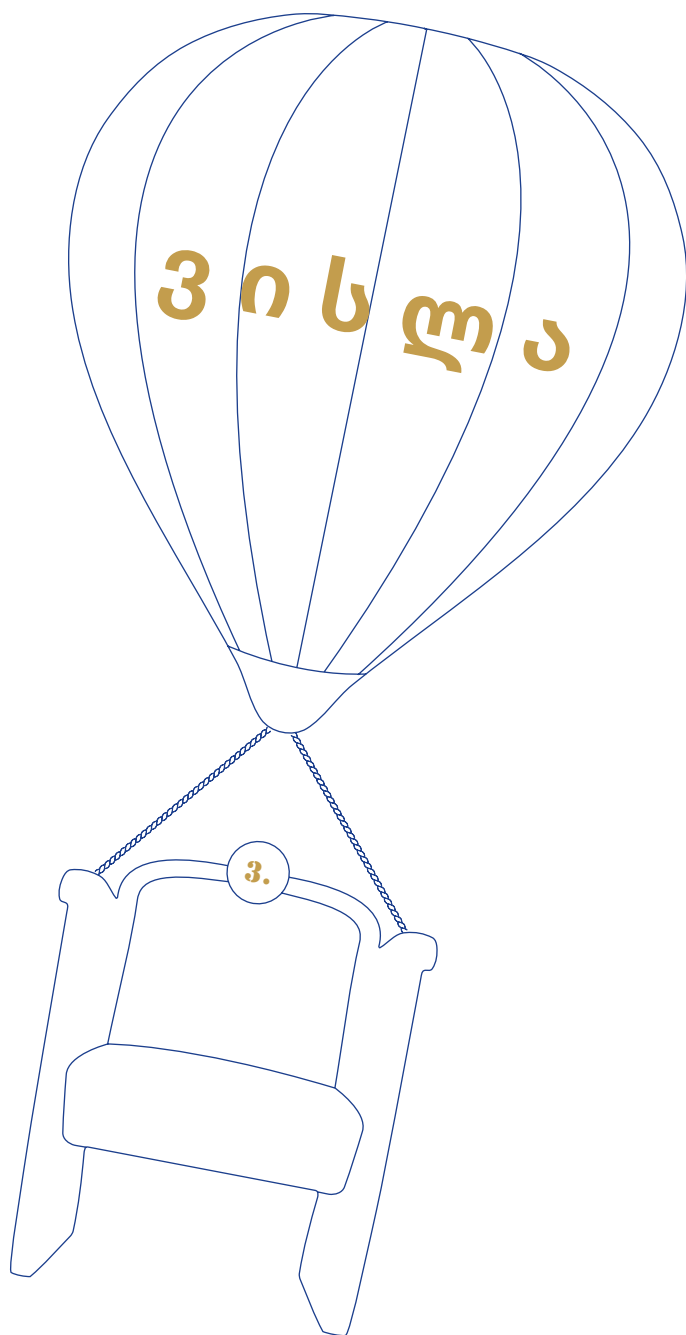
2019 დოკუმენტური კინოფილმების საერთაშორისო ფესტივალი კანტონში - ჯილდო საუკეთესო არტისტული ფილმისათვის

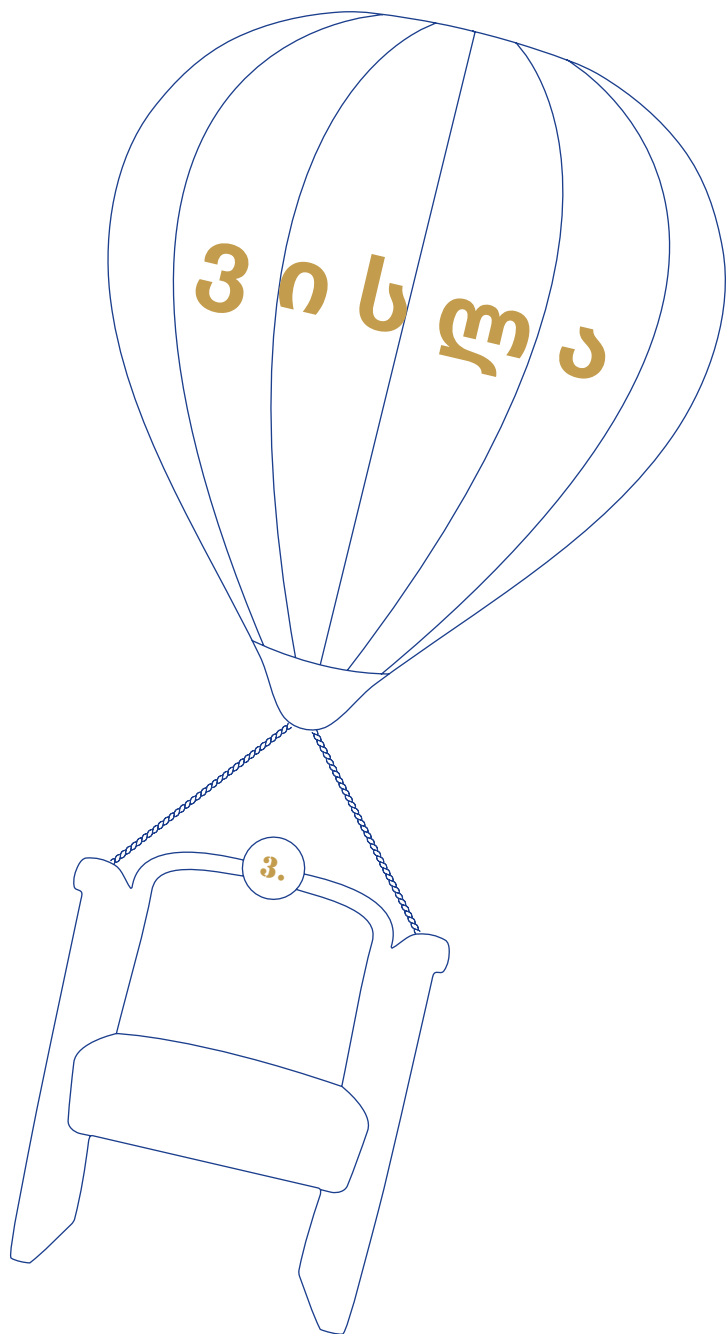
2019 პოლონური კინოფილმის ფესტივალი ამერიკაში (ჩიკაგო) - ჟიურის სპეციალური ჯილდო

NAGRODY:

2019 Międzynarodowy Festiwal Filmów Dokumentalnych w Kantonie - Nagroda dla najlepszego filmu artystycznego

2019 Festiwal Filmu Polskiego w Ameryce (Chicago) – Nagroda Specjalna Jury





3.

ვისლა

სილვანის უნივერსიტეტის
რადიოსა და ტელევიზიის
ფაკულტეტის სტუდენტების
მოკლემეტრაჟიანი
ფილმები

16+

FILMY KRÓTKOMETRAŻOWE
STUDENTÓW SZKOŁY FILMOWEJ
IM. KRZYSZTOFA KIEŚŁOWSKIEGO
UNIwersytetu Śląskiego

1. შავი ხასიათი
CZARNY CHARAKTER
2. არასოდეს კარგად
NIGDY DOBRZE
3. ფრენის სწავლა
NAUKA LATANIA
4. ვიტიროთ
PŁACZMY
5. ერთი ღამის ყვავილი
KWIAT JEDNEJ NOCY
6. ჩურჩული
SZEPTUCHA



კომედია, რეჟისორი: კუბა გრიჟევსკი, 2019, 14 წუთი

მსახიობები: კშიშტოფ ტინიეცი, მილენა სტაშუკი, იდრის სესე, იაცეკ კნაპი

კომედია ანტიპათიისა და ოჯახური მოულოდნელობების შესახებ. „გამოიცანი, დღეს სადილზე ვინ მოვა“ თანამედროვე პოლონურ ვერსიაში. შვილის არჩევანს მშობლები ზოგჯერ არ ეთანხმებიან. სტეფანემ გაიცნო იანეკი, საკუთარი ქალიშვილის მარტას ახალი პარტნიორი და არ მალავს იმედგაცრუებას. თავიდან კონტაქტს არიდებს თავს, შემდეგ კი ყველაფრის მიუხედავად გადაწყვეტს აიღოს საქმე საკუთარ ხელებში. გააკეთებს ყველაფერს იმისათვის, რომ მოაცილოს ქალიშვილი თავის სასიყვარულო არჩევანს.

Komedia, reżyseria:

Kuba Gryżewski, 2019, 14 min

Obsada: Krzysztof Tyniec, Milena Staszuk, Idris Ceesay, Jacek Knap

Komedia o uprzedzeniach i rodzinnych niespodziankach. „Zgadnij, kto przyjdzie dzisiaj na obiad” we współczesnym, polskim wydaniu. Nie zawsze wybory dzieci przypadają do gustu rodzicom.

Stefan poznaje Jankę, nowego partnera swojej córki Marty. Nie potrafi ukryć swojego rozczarowania. Najpierw unika kontaktu, potem, nie zważając na nic, postanawia wziąć sprawy we własne ręce. Zrobi wszystko, żeby odwieść dziewczynę od jej miłostnego wyboru.



დრამატული ფილმი, რეჟისორი:

პაველ პოვოლნი, 2019, 18 წუთი

მსახიობები: ანა კარცმარჩიკი,

კაროლ ბერნაცკი, კშიშტოფ კოვალევსკი,
ნელ ნოვოტნიაკი

Dramat, reżyseria:

Paweł Powałny, 2019, 18 min

Obsada: Anna Karczmarczyk,

Karol Bernacki, Krzysztof Kowalewski,
Nel Nowotniak

მარტა და მიხალი წყვილია, რომელსაც სულ მალე შვილი ეყოლება. მათ არ სურთ გაზარდონ ბავშვი სახლში, რომელშიც თანამცხოვრები პირები არიან. სამწუხაროდ მათ არა აქვთ საშუალება იქირავონ ცალკე ბინა. გადანყვეტენ მოინახულონ ვიესლავი, მარტას ბაბუა, რომელიც თავისი მეუღლის გარდაცვალების შემდგომ მარტო ცხოვრობს და შესთავაზონ მას ბინის გაცვლა. ვიესლავი თავდაპირველად ეთანხმება მარტას და მიხალს, მაგრამ გარკვეული დროის შემდეგ სვავს ერთ პირობას.

Marta i Michał są parą, której zaraz urodzi się dziecko. Nie chcą go wychowywać w mieszkaniu ze współlokatorami, a nie stać ich na samodzielne wynajęcie mieszkania. Postanawiają odwiedzić Wiesława, dziadka Marty, który od śmierci swojej żony mieszka sam i zaproponować wymianę. Wiesław początkowo zgadza się na pomysł Marty i Michała, jednak po pewnym czasie wysuwa jeden warunek.

**დრამატული ფილმი, რეჟისორი:**

კლაუდია კენსკა, 2019, 21 წუთი

მსახიობები: კატაჟინა დომბროვსკა, ალინა შჩეგელნიაკი, დობრომირ დიმეცკი, რაფალ ჩიელუხი, შიმონ როშაკი, მატეუშ კორსაკი, მაია ლუკსემბურგი

სარა, პროფესიონალი, წარმატებული ბორტგამცილებელია. ცხოვრებაში ყველაფერი დალაგებულად აქვს. ერთადერთი რაც მისთვის სიძნელეს წარმოადგენს ეს ურთიერთობის ჩამოყალიბებაა. საკუთარ რუტინულ ცხოვრებაში ჩაკეტილია და უნდა უცბად გაიხსნას. სახლის გაძარცვამ აიძულა ნატურალური რითმიდან ამოვარდნა და სხვა ადამიანებთან კონტაქტის მოძიება. ადვილი იქნება მისთვის ვინმეს ექსპრომტად პოვნა?

Dramat, reżyseria:

Klaudia Kęska, 2019, 21 min

Obsada: Katarzyna Dąbrowska, Alina Szczegielniak, Dobromir Dymecki, Rafał Cieluch, Szymon Roszak, Mateusz Korsak, Maja Luksemburg

Sara to profesjonalna, odnosząca sukcesy stewardessa. Wszystko ma uporządkowane. Jedyne co sprawia jej trudność to nawiązywanie relacji. Zamknięta w swoim rutynowym świecie musi się nagle otworzyć. Włamanie do mieszkania wytrąca ją z naturalnego rytmu i zmusza do szukania kontaktów z innymi ludźmi. Czy łatwo jej będzie znaleźć kogoś ad hoc?



დრამატული ფილმი, რეჟისორი:

ტადეუშ კაბიჩი, 2019, 24 წუთი
მსახიობები: იან კვაპისევიჩი,
 ევა სკიბინსკა, ბეატა ბუნდურსკა,
 პასკალ ფიშერი

Dramat, reżyseria:

Tadeusz Kubicz, 2019, 24 min
Obsada: Jan Kwapisiewicz, Ewa Skibińska,
 Beata Bandurska, Pascal Fischer

მაჩეკი, ახალგაზრდა ბიჭი პროვინციიდან, აწარმოებს საკუთარ გამოძიებას თავისი დაკარგულ დასთან დაკავშირებით. მშობლებისა და მეგობრების წინააღმდეგობის მიუხედავად, გადაწყვეტს მიიღოს მონაწილეობა კონტროვერსიულ სატელევიზიო პროგრამაში, რომელშიც სიმპათიური რეპორტიორი წყვეტს უბრალო ხალხის პრობლემებს. მოკლე ხანში სოფლის სახელმწიფო მეურნეობაში ჩამოდის სატელევიზიო ჯგუფი ცნობილი ჟურნალისტის მეთაურობით.

Maciek, młody chłopak z prowincji, prowadzi własne śledztwo w sprawie swojej zaginionej siostry. Pomimo silnej niechęci rodziny i przyjaciół, postanawia zgłosić się do kontrowersyjnego programu telewizyjnego, w którym atrakcyjna reporterka rozwiązuje problemy zwykłych ludzi. Wkrótce do popegeerowskiej wioski przyjeżdża ekipa telewizyjna ze sławną dziennikarką na czele.



დრამატული ფილმი, რეჟისორი:

ნატალია შადა, 2018, 12 წუთი

მსახიობები: მალვინა ლასკა, კშიშტოფ ჩიემიეჟი, ელჟბიეტა კამინსკა, დავიდ ტასი, კუბა ნავროტი

Dramat, reżyseria:

Natalia Szada, 2018, 12 min

Obsada: Malwina Laska, Krzysztof Ciemierz, Elżbieta Kamińska, Dawid Tas, Kuba Nawrot

უპირველეს ყოვლისა კინოფილმი მოგვითხრობს მთავარი გმირის - ლუციას პირველ სიყვარულზე, რომელსაც ართულებს ეგოისტური და მკაცრი დედა. ეს არის ისტორია ღირებულებებზე და იმ წინააღმდეგობებზე, რომელიც მცირე საზოგადოებაში წარმოადგენენ სიმართლისა და მოქმედების ერთადერთ მაჩვენებელს.

Film opowiada przede wszystkim o pierwszym zauroczeniu głównej bohaterki - Łucji, utrudnianym przez zaborczą i surową matkę. Jest również historią o wartościach i barierach, które w małej społeczności są jedynym wyznacznikiem prawdy i działania.



დრამატული ფილმი, რეჟისორი:

კატაჟინა სიკორსკა, 2019, 10 წუთი
მსახიობები: კატაჟინა დუდეკი, მიკოლაი
 დრუჟდჟი, ზუზანა ჩერნიევესკა, აგნიეშკა
 მუშიალი, ალიცია მუშიალი

მკითხავის სახლში (სახალხო მკურნალი
 პოდლაშეს შემოგარენიდან) ჩნდება მისი
 საყვარელი... ორსულ ცოლთან ერთად,
 რომელსაც დაუყოვნებლივ ესაჭიროება
 დახმარება. როგორ მოიქცევა სოფლის
 მკურნალი საკუთარ ინტერესებთან
 შეჯახების დროს? რა შედეგებს გამოიღებს
 მის მიერ გამოყენებული მაგია ზებუნებრივ
 სამყაროში? წარსულში გაურკვეველ
 დროის მონაკვეთში მომხდარი ისტორია
 გადმოცემულია მხოლოდ გამოსახულებით,
 დიალოგების გარეშე.

Dramat, reżyseria:

Katarzyna Sikorska, 2019, 10 min
Obsada: Katarzyna Dudek, Mikołaj Dróždź,
 Zuzanna Czerniejewska, Agnieszka Musiał,
 Alicja Musiał

W chacie szeptuchy (ludowej uzdrowicielki
 z okolic Podlasia) pojawia się jej kochanek...
 wraz z ciężarną żoną, która potrzebuje natych-
 miastowej pomocy.
 Jak zachowa się wiejska uzdrowicielka w zde-
 rzeniu z własnymi namiętnościami? Jakie konse-
 kwencje w świecie nadprzyrodzonym spowoduje
 użyta przez nią magia?
 Historia opowiedziana obrazem bez dialogów,
 osadzona w nieokreślonej dokładnie w czasie
 przeszłości.

კონტაქტი

ფონდი „ვსპიერაჲ“

დვივიზიონის ქ. 303 161/უ1
01-460 ვარშავა
ტელ: +48 22 523 4118

ფესტივალის დირექტორი

მაღოვრატა შლაგოვსკა-სკულსკა
malgorzata@ear.com.pl

პროგრამის კოორდინატორი

როქსანა პიეტრუჩანის
roksana@ear.com.pl

პროექტის მენეჯერი

ანასტაზია მოშკოვსკა
festiwal@ear.com.pl

პროექტის მენეჯერი

მარლენა ოხორსკა
marlena@ear.com.pl

FUNDACJA „WSPIERAM”

ul. Dywizjonu 303 161/U1
01-460 Warszawa
Tel.: +48 22 523 41 18

DYREKTOR FESTIWALU

Małgorzata Szlagowska-Skulska
malgorzata@ear.com.pl

KOORDYNATOR PROGRAMOWY

Roksana Pietruczanis
roksana@ear.com.pl

PROJECT MANAGER

Anastasiia Vlasenko
festiwal@ear.com.pl

PROJECT MANAGER

Marlena Ochońska
marlena@ear.com.pl

360 stopni

Karolina Michałowska
i Mariusz Filipowicz
tel. 695 062 595, 501 062 595
e-mail: karolina@360stopni.com.pl,
maniek@360stopni.com.pl
www.360stopni.com.pl

Boria.pl Web Design

Joanna Węglinska
tel. 608 520 764
e-mail: biuro@boria.pl
www.boria.pl

Wild Mike Studio

Michał Mazur
Elżbieta Kulawik
e-mail: wms@wildmikestudio.com
www.wildmikestudio.com